



Isener Marktbote

August 2012

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

50 Jahre Isener Feuerwehrfahrzeug „Opel Blitz“ – von Isen bis in die Sahara

Das erste neu angeschaffte Feuerwehrfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Isen war ein Löschgruppenfahrzeug der Marke „Opel Blitz“. Dieses Fahrzeug kam vor 50 Jahren nach Isen, und zwar am 5. Juni 1962, zwei Tage später wurde es am damaligen Landratsamt Wasserburg erstmals zugelassen und am 21. Juli 1962 durch H. H. Kammerer Neubauer auf dem St.-Zeno-Platz geweiht.



Fahrzeugweihe

Bis ins Jahr 1999 nutzte die Freiwillige Feuerwehr Isen den Opel Blitz als Einsatzfahrzeug. Doch auch nach Außerdienststellung hat die Isener Feuerwehr das Fahrzeug nicht aus den Augen verloren und begleitete mit großem Interesse den weiteren Weg „ihres Blitz“. Und dieser Weg sollte den Blitz nach vielen Jahrzehnten an Einsatzfahrten trotz seines Alters noch auf verschneite Gebirgsstraßen des Hohen Atlas und zu sengend heißen Sanddünen der Sahara führen.



Sahara

Dieser Opel Blitz ist ein Feuerwehrfahrzeug, das noch heute bei vielen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Isen nostalgische Gefühle wachrüttelt, von den Holzsitzbänken bis hin zur Gangschaltung am Lenkrad. Daher wollen wir den 50. Geburts- bzw. Erstzulassungstag dieses Fahrzeuges, das einen nicht unbeachtlichen Teil der letzten fünfzig Jahre der Freiwilligen Feuerwehr Isen mit geprägt hat, zum Anlass nehmen, auf die Geschichte dieses Fahrzeuges zurückzublicken.



Opel Blitz 1955

Das Vorgängerfahrzeug

Der Opel Blitz aus dem Jahre 1962 war das erste Neufahrzeug, das die Freiwillige Feuerwehr Isen angeschafft hat. Sein Vorgänger wurde bereits im Jahre 1955 unter der Führung des damaligen Kommandanten Josef Loidl erworben und war das erste motorgetriebene Löschfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Isen. Bis 1955 verfügte die Isener Wehr nur über Anhängfahrzeuge, die von einem Pferdegespann oder anderen Fahrzeugen gezogen wurden. Das Vorgängerfahrzeug (Baujahr 1938) war ebenfalls ein Opel Blitz, jedoch in offener Bauweise, und wurde seinerzeit von der Flughafenfeuerwehr Neubiberg gekauft.

Die Freiwillige Feuerwehr Isen hatte ihre Fahrzeuge und Gerätschaften bis zum Jahre 1963 im unteren Teil des alten Rathauses untergebracht. Der Opel Blitz in offener Bauweise war jedoch für die Tore des alten Rathauses zu groß. Die bis dahin verwendeten Anhänger konnten problemlos durch die engen Tore geschoben werden – nicht so das gebrauchte gekaufte Löschfahrzeug. Kurzerhand wurde das rechte Tor auf Initiative von Albert Rappold herausgerissen und eine neue, größere Öffnung für ein neues Tor geschaffen. Das ist der Grund, warum noch heute zwei verschieden große Tore im unteren Teil des alten Rathauses vom aufmerksamen Beobachter bemerkt werden können, die die ansonsten konsequente Symmetrie der Fassade durchbrechen. Doch allzuviel Freude hatten die Feuerwehrkameraden nicht an dem alten Fahrzeug, da die Flughafenfeuerwehr Neubiberg es nicht ohne Grund ausgemustert hatte. Zu den meisten Einsätzen musste das Fahrzeug erst einmal ein Stückchen geschoben werden. Da die Situation nicht länger tragbar schien, beschloss man, solange in Streik zu treten, bis die Marktgemeinde ein vernünftiges Fahrzeug kaufen würde. Daraufhin gaben die Isener Feuerwehrkameraden ihre Schutzanzüge und Helme ab. Die Gemeinde hatte damit kurzzeitig keine Feuerwehr mehr. In einer der folgenden Gemeinderatssitzungen wurde dann die Anschaffung eines neuen Feuerwehrfahrzeuges beschlossen und man beendete den „Streik“.

Das Löschgruppenfahrzeug Opel Blitz

Die Anschaffung eines neuen Opel Blitz war nun beschlossen, der Kaufvertrag am 8. September 1960 mit dem Autohaus Rudolf Gruber aus Haag unterzeichnet und an sich

Fortsetzung Seite 2

hätte das neue Fahrzeug bereits zum 90-jährigen Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Isen geliefert werden sollen. So war auf den Einladungen und Festprogrammen aus dem Jahre 1961 das „90-jährige Gründungsfest verbunden mit Fahnen- und Fahrzeugweihe“ für den 10. und 11. Juni 1961 angekündigt. Doch zu Zeiten des Wirtschaftswunders waren auch die Lieferzeiten bei Opel deutlich länger als erwartet, so dass die Fahrzeugweihe im Jahre 1961 gestrichen werden musste; immerhin wurde im Rahmen des Gründungsfestes die heutige Vereinsfahne der Freiwilligen Feuerwehr Isen geweiht. Ein Jahr später war es dann aber soweit. Der Opel Blitz wurde als Fahrzeug Nr. 31 der zweiten Produktionsserie fertiggestellt. Der damalige Kommandant Georg Reiter und einige Kameraden holten den neuen Opel Blitz im Werk ab und brachten ihn am 5. Juni 1962 nach Isen. Zwei Tage später wurde das Fahrzeug im damaligen Landratsamt Wasserburg erstmals zugelassen und erhielt das amtliche Kennzeichen „WS-228“, das es auch nach der Gebietsreform bis 1999 weiter führte. Am 21. Juli 1962 wurde der neue Opel Blitz schließlich im Beisein vieler Feuerwehrleute und Bürgerinnen und Bürger des Marktes Isen durch H. H. Kammerer Neubauer auf dem St.-Zeno-Platz geweiht.

Bei dem Opel Blitz handelt es sich um ein sogenanntes „LF 8 leicht“. Die Bezeichnung „LF 8“ entstammt der im Jahre 1955 erlassenen „Allgemeinen Richtlinie für Löschfahrzeuge“, deren Typenbezeichnungen noch heute grundlegend für die Einordnung von Feuerwehrfahrzeugen sind. Die Typbezeichnung „LF 8“ setzt sich aus dem Kurzzeichen für „Löschfahrzeuge“ und der Zahl „8“ zusammen, die, mit 100 multipliziert, den Nennförderstrom der festeingebauten Feuerlösch-Kreiselpumpe in l/min. angibt. Das bedeutet also, dass mit der im Fahrzeug eingebauten Pumpe 800 Liter Löschwasser pro Minute bei einem Druck von 8 bar gefördert werden können. Die Pumpe des Opel Blitz ist eine vom Fahrzeugmotor angetriebene Vorbaupumpe, die frontseitig montiert ist und auch heute noch das markante Bild des Fahrzeugs ausmacht. Vorbaupumpen sind mittlerweile nicht mehr in den deutschen Normen für Feuerwehrfahrzeuge vorgesehen und demzufolge auch nur noch in Löschfahrzeugen älterer Bauart zu finden. Der Opel Blitz hatte Platz für eine Löschgruppe, also neun Feuerwehrleute, wobei nur Fahrer und Gruppenführer einen gepolsterten Sitz hatten, während die Bänke im Mannschaftsraum aus Holz waren.

KLEINANZEIGEN

Ältere Frau sucht dringend Hilfe für Haushalt, Wäsche, Garten, Einkauf, etc. nach zeitlicher Absprache, bei guter Bezahlung. Tel. (08083) 227.

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Unbehandelte TOMATEN, GURKEN, PAPRIKA u.s.w. täglich frisch aus unserem Gewächshaus!

BRECHTER GÄRTNEREI FLORISTIK Isen, Tel. (08083) 277.

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

Der CSU-Ortsverband Isen wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern des Marktes Isen schöne und erholsame Ferien.

Wie auch die „große Politik“ so melden auch wir uns nach der Sommerpause wieder zurück.

Bitte gleich vormerken: Info-Veranstaltung mit Landrat Martin Bayersdorfer über den Radweg Isen – Lengdorf: Bau und Instandhaltung von Radwegen.

Kornelia Angermaier, CSU Ortsvorsitzende

Von 1962 bis 1973 war der Opel Blitz das einzige Feuerwehrfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Isen. Ab 1973 ergänzte aufgrund der Gebietsreform und der damit verbundenen Einstufung der Isener Feuerwehr als Stützpunktfeuerwehr ein Tanklöschfahrzeug den Fuhrpark der Feuerwehr. Nach 20 Jahren Einsatzzeit wurde im Jahre 1982 ein neues und deutlich größeres „LF 8“ angeschafft und der Opel Blitz zum Gerätewagen umfunktioniert. Mit den stetig steigenden Einsatzzahlen stieg auch der Bedarf an Gerätschaften und Material, so dass der Opel Blitz auch als Gerätewagen noch ein häufig benötigtes Fahrzeug war, z. B. bei der Beseitigung von Ölspuren oder zur Unterbringung von Hebekissen, die bei Verkehrsunfällen eingesetzt wurden. Zusammenfassend kann man zur Anschaffung des Opel Blitz im Jahre 1962 zu dem damaligen Preis von 17.525,25 DM nur feststellen, dass dies eine weit-sichtige Entscheidung der Marktgemeinde war, da dieses Fahrzeug noch bis Oktober 1999 eingesetzt werden konnte. Erst nach über 37 Jahren wurde der Opel Blitz außer Dienst gestellt.

Der weitere Weg des Opel Blitz

Nach Beendigung der Zeit als Einsatzfahrzeug hat der Verein Feuerwehr-Oldtimer-Freunde Wasserburg am Inn e.V. Ende 1999 den Opel Blitz von der Freiwilligen Feuerwehr Isen übernommen. Dieser Verein erhält und pflegt alte Feuerwehrfahrzeuge und nimmt mit ihnen auch an vielen Oldtimertreffen teil. Äußerlich blieb das Fahrzeug unverändert und führte auch weiterhin das Wappen und den historischen Schriftzug der Freiwilligen Feuerwehr Isen. Im Jahre 2007 wurde der Oldtimerverein jedoch um-

Impressionen vom Opel Blitz: der abenteuerliche Weg über den verschneiten Hohen Atlas, durch Wüstengebiete, wo teilweise ein Vorankommen nur mit Sandblechen möglich war, um die nächste Oase zu erreichen sowie auf dem Rückweg ein Besuch bei den Bombers de Valencia, der Feuerwehr von Valencia



strukturiert und er trennte sich von einem Teil seiner Fahrzeuge, unter anderem auch von dem Isener Opel Blitz. Daraufhin nahm die Freiwillige Feuerwehr Isen e.V. das Fahrzeug in seine Obhut und stellte es bei seinem Kassier Karl Fürmetz unter. Drei Jahre später, im Jahre 2010 verkaufte der Feuerwehrverein jedoch den Opel Blitz wieder, um mit dem Erlös die Anschaffung des neuen Mehrzweckfahrzeuges zu unterstützen. Doch auch nach dem Verkauf blieb das Fahrzeug äußerlich weitgehend unverändert. Der heutige Eigentümer des Opel Blitz stammt aus Erding und arbeitet im Gemeindegebiet von Isen. Auch das Fahrzeug ist im Gemeindegebiet Isen untergestellt. An den Feuerwehrfesten der Freiwilligen Feuerwehr Isen sind der Opel Blitz und sein Eigentümer mittlerweile treue Gäste und es ist immer wieder spannend zu erfahren, was das frühere Feuerwehrfahrzeug trotz seines hohen Alters noch alles erlebt. Im letzten Winter war der Opel Blitz beispielsweise auf einer dreimonatigen Reise nach Marokko und hat dabei etwa 10.000 km zurückgelegt (bei einem Verbrauch von ca. 15 – 20 Liter Super pro 100 km). Nicht nur die lange Anreise durch halb Europa ist mehr als beachtlich, auch das Überwinden des schneebedeckten Hohen Atlas in 2.700 Meter Höhe und die Durchquerung von vielen unwegsamen Wüstengebieten der Sahara sind Leistungen, die man einem fast 50 Jahre alten Fahrzeug kaum zugetraut hätte. Dafür gibt es dann vom jetzigen Eigentümer auch schon mal neue Zündkerzen zum 50. Geburtstag. Die Freiwillige Feuerwehr Isen begleitet mit großem Interesse den bewegten Ruhestand „ihres Opel Blitz“ und freut sich auf viele weitere spannende Ziele, die er mit seinem neuen Eigentümer noch erreichen möge.

Bernhard Schex

1. Vorstand der Freiwilligen Feuerwehr Isen



Gasthof Klement

Münchner Straße 3, 84424 Isen, Tel: 08083/211, Fax: 08083/1726
info@gasthof-klement.de, www.gasthof-klement.de

25. 8. bis 8. 9.

9. 9. bis 22. 9.

Änderungen vorbehalten!

URLAUB ...

Wir machen Betriebsurlaub!

STEAKWOCHEN

Frisch erholt aus dem Urlaub starten wir mit unseren beliebten Steakwochen.

VEREINSMITTEILUNGEN

1. Dorffest der „Freischützen“ Pemmering

Einen vollen Erfolg konnten wir, die „Freischützen“ Pemmering, bei unserem 1. Dorffest am 8. Juli 2012, beim Wirt in Pemmering verzeichnen.

Ab 11 Uhr, nach dem Gottesdienst, füllten sich schnell die Tische, die im Hof, unter den Linden, ein schattiges Plätzchen für die Gäste boten. Beim Mittagstisch, mit Rollbraten, Grillfleisch oder Schweinswürstel und danach Kaffee und Kuchen wurden ein paar gemütliche und fröhliche Stunden verbracht. Diese konnte auch der zwischenzeitlich aufkommende Wind nicht stören, der sich, Gott sei



Dank, schnell wieder verzogen hatte.

Danken möchten wir hiermit allen, die tatkräftig mitgeholfen haben, dass dieses Dorffest so erfolgreich verlaufen ist, sowie den Kuchenbäckerinnen für die Kuchen Spenden. Danke an Anton Maier, Holz ausbau, Lichtenweg, für die Hüpfburg, die er kostenlos zur Verfügung gestellt hat, und auch den Wirtsleuten vom Gasthof Pointner für die Unterstützung.

*1. Schützenmeister Josef Schweiger
und die Vorstandschaft der „Freischützen“ Pemmering*

Pfarrverband Isen

Wechsel in der Seelsorge des Pfarrverbandes

Unser Diakon Willibald Greinsberger verlässt uns in den Sommerferien und geht in seinen verdienten Ruhestand. Als sein Nachfolger zur Mitarbeit in der Seelsorge des

Ohne Stau, ohne Stress

Genießen Sie den Sommer zu Hause.

Im gepflegten Pool mit Kielbassa Schwimmbadpflegemittel.



KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel

Jahnstraße 4

84424 Isen

Tel.: 0 80 83/5 40 28

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel

www.kielbassa-online.de

Pfarrverbandes Isen kommt der bisherige Jugendseelsorger des Landkreises Erding Bernhard Schweiger zu uns. Auf Wunsch Eures Pfarrers wird Diakon Greinsberger weiterhin allen die Kommunion bringen, die dies möchten. Diakon Greinsberger ist wie bisher in der Notfall-Seelsorge im Landkreis Erding tätig und ist ebenso wie bisher bereit, allen beizustehen, die von Sorgen geplagt sind und ihn anrufen oder sprechen wollen. Alle anderen Aufgabengebiete von Diakon Greinsberger übernimmt ab September Gemeindefereferent Bernhard Schweiger, der sich darüber hinaus besonders für die Jugend und die Ministranten einsetzen will. Ein sehr guter Übergang ist jetzt schon gewährleistet und erleichtert die Arbeit in unserem Pfarrverband. Dies ist ein Grund für uns, ein großartiges Fest mit Gottesdienst zu feiern. Am Samstag, 1. 9. startet um 18.50 Uhr der Kirchengzug mit allen Ministranten des PV und allen Fahnenabordnungen der kirchlichen Vereine sowie der Blaskapelle Isen vom Pfarrheim in die Kirche. Um 19 Uhr beginnt der Gottesdienst in der Pfarrkir-

Fortsetzung Seite 5

Jetzt NEU!!!

GRATIS AUTOWÄSCHE

Nach jeder 10. Wäsche 1 x gratis waschen!

**Einfach jede gekaufte Washkarte bei uns auf der
Bonuskarte eintragen lassen.**

(Ausgenommen sind 10er Washkarten / Nur bei Büroverkauf gültig.)



free to go
AUTOVERMIETUNG
Ihre Autovermietung in Isen

**AUTOHAUS
Spielberger**



Abschied von Schule

Beate Cerny und Josef Höberth beendeten ihre Lehrertätigkeit in Ernstbrunn.

Der Schulschluss war für Josef Höberth und Beate Cerny Arbeitsschluss. Die Beiden gehen in den Ruhestand und wurden im Rahmen des Schulabschiedsfests der 4. Klassen von Bezirksschulrätin Helga Braun mit Urkunden bedacht. Beate Cerny war in der Ernstbrunner Schule Lehrerin für Hauswirtschaft und Werkerziehung. Für sie wird es noch einen wichtigen Termin geben, weil ihr der Titel Schulrat noch nachgereicht wird.

Höberth unterrichtete hauptsächlich in Physik und Chemie verlässt nach 38 Jahren Lehrerdienst in Ernstbrunn jetzt den Physiksaal endgültig. Er war anfangs auch ein Jahr in Mistelbach und ein Jahr in Wien als Lehrer tätig und weist insgesamt 40 Lehrerdienstjahre auf.



Lehrerpensionierungen in Ernstbrunn. Bezirksschulrätin Helga Braun und Direktor Felix Swoboda verabschiedeten Beate Cerny und Josef Höberth.

Foto: Christelli.

Kids bewiesen Geschick

Die ARBÖ-Ortsorganisation lud auch heuer wieder zum Kinderfest und lustigen Wettbewerben ein.

Die ARBÖ-Ortsorganisation veranstaltete wieder einmal ein Kinderfest am Ferkelmarktplatz. Die Kids fuhren zuerst in Tret-Karts um den Sieg und später mit dem Rad auf einem schwierigen Kurs um die Pokale. Es galt Slalom zu fahren, Hindernisse zu überwinden und den richtigen Umgang mit dem Rad unter Beweis zu stellen, und das alles möglichst schnell. Und weil das so lustig war, probierten auch einige Eltern das Fahrrad-Labyrinth aus. Die Organisatoren Gerhard Meißl und Gerd Thenmayer waren sehr zufrieden mit der Teilnehmerzahl.

Eltern und Kinder wurden gut bewirtet und für die Sieger gab es natürlich viele Urkunden und Pokale.



Dominik Kremser, Noha und Leif Steger, Jonas Kürrer, Simon und Marlis Fellner, Benjamin und Corina Farthofer, Raphael und Philip Wudernitz, Roman Weiskirchner, Tobias und David Forcher, Melvin und Marvin Rötzer, Lukas Ebermann, Lukas Meißl, Marvin Praschesaits, Dennis Mekyna, Sophie Dittrich und Sebastian Muhm schafften den von Gerhard Meißl und Gerd Thenmayer vorbereiteten Parcours.

Foto: Christelli

Musikkapelle Ernstbrunn

Im Jahr 1984 wurde die Musikkapelle Ernstbrunn als Nachfolgekappelle der Buschberg-Musikanten von Walter Wagerl gegründet. Durch intensives Proben und zahlreiche Auftritte wurde der Grundstein für spätere musikalische Leistungen gelegt. Allmählich konnte der Bekanntheitsgrad gesteigert werden, die Musiker besuchten mehrmals

die Freunde in Isen (Deutschland) und Liebenfels (Kärnten) und fuhren auch nach Kiel an der Nordsee. Eine große Freude bereitet auch die Freundschaft mit der Trachtenkapelle Werfenweng aus Salzburg.

In den anschließenden Jahren gab es viel zu tun: Neben der Probearbeit und Auftritten wurden noch einige Musikfeste organisiert. Seit 1988 gibt es für alle Vereinsmitglieder eine einheitliche Kleidung.

Größte Anliegen: Nachwuchs und Musikweiterbildung

1995 trat die Musikkapelle Ernstbrunn dem NÖ Blasmusikverband bei. Ab diesem Zeitpunkt konnten sehr viele Angebote an Kursen, Workshops usw. genutzt werden.

Neuer musikalischer Leiter nach Walter Wagerl wurde 1996 Josef Trunde. 2002 wurde der Gründer zum Ehrenobmann der Musikkapelle Ernstbrunn gewählt. Ein großes Anliegen sind der Vereinsleitung die Jungmusiker und Musikschüler, ebenso die Musikerweiterbildung. Diese und das Erlangen der Jungmusikerleistungsabzeichen werden als Pflicht angesehen. Neben der Musikschule steht intensives Proben mit den Schülern, Jungmusikern und Musikern am Programm des Kapellmeisters.

2004 gab es den Kulturpreis der Marktgemeinde Ernstbrunn für die Musikkapelle und für die immerwährende Unterstützung ein Dankeschön. 2008 konnte beim Frühlingskonzert die neue Tracht für 38 Vereinsmitglieder der Bevölkerung präsentiert werden. Nach 15 Jahren übergab Kapellmeister Josef Trunde die musikalische Leitung an Kapellmeister Franz Jäger.

2011 musste festgestellt werden, dass der Proberaum aus allen Nähten platzt. Um aber die musikalische Qualität zu steigern, ist ein geeigneter Proberaum notwendig. Daran wird derzeit gearbeitet. Ein großes Dankeschön gebührt allen Gönnern, Unterstützern des Vereins sowie den fleißigen Vereinsmitgliedern der Musikkapelle Ernstbrunn.



Die Musikkapelle Ernstbrunn ist für ihre tollen Leistungen weithin bekannt.

Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets
in prima Qualität
zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!

84435 Lengdorf
Tel. 08083 / 263

Wir suchen zur Reinigung von Büro, Sozialräumen, Steuerkabinen und Werkstatt **ab sofort eine**

REINIGUNGSKRAFT (M/W)

2x wöchentlich auf 400-Euro-Basis

Sie sollten zuverlässig, ehrlich und belastbar sein.

**SCHLAGMANN
POROTON®**

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder melden sich bei SCHLAGMANN Baustoffwerke GmbH & Co. KG • Anton Stangl • Lengdorfer Straße 4 84424 Isen • Telefon 08083 5399-43

Fortsetzung von Seite 3

che St. Zeno in Isen. Er wird vom Gospelchor musikalisch gestaltet. Diakon Willibald Greinsberger hält die Predigt an diesem Tag und Bernhard Schweiger stellt sich den Gläubigen vor. Die Kollekte bei diesem Gottesdienst ist für die Orgelrenovierung der Pfarrkirche bestimmt. Anschließend findet ein Stehempfang im Pfarrsaal statt. Kurzsprachen der Geistlichen und der Verantwortlichen von Kirche und Politik sowie der beiden Hauptpersonen bilden das Programm an diesem Abend, umrahmt von der Blaskapelle Isen. Aber auch der Genuss von Speis und Trank sowie das Gespräch miteinander sollen nicht zu kurz kommen! Über viele Mitfeiernde an diesem Abend freuen sich die Verantwortlichen des Pfarrverbandes. Bernhard Schweiger stellt sich den Gläubigen bei den Sonntagsgottesdiensten in Isen und Pemmering am 2. Sept. und in Lengdorf am 16. Sept. vor.

Alle Ministranten des Pfarrverbandes

Alle Ministranten sind eingeladen, beim Gottesdienst am 1. September zu ministrieren. Die Isener ziehen sich in der Sakristei um, die Lengdorfer und Pemmeringer im Untergeschoss des Pfarrheims. Bitte die Gewänder von auswärts mit einem roten Zingulum mitbringen und um 18.45 Uhr fertig angezogen sein!

Pfr. Josef Kriechbaumer

Ortsverschönerungsverein Isen

OVV-Fotoaktion „Vielfalt Garten“

In diesem Jahr gibt es für OVV-Mitglieder wieder eine Fotoaktion mit dem breitgefächerten Thema „Vielfalt Garten“. Sie können Balkone, Eingänge, Wasserstellen, Tiere oder Pflanzen fotografieren. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Sie finden bestimmt viele interessante und ansprechende Motive in und um Haus und Garten. Schicken Sie ihre Fotos digital bis 14. 10. 2012 an info@ovv-isen.de. Bitte vergessen Sie nicht, ihre Kamera auf maximale Qualität einzustellen. Sollten Sie keine Möglichkeit haben selbst zu fotografieren, dann rufen Sie Beate Liedgens unter der Tel. Nr. 08083/547240 an, die ihnen ihre Hilfe anbietet.

Bamberg – Weltkulturerbe mit Landesgartenschau

Beim Vereinsausflug des OVV-Isen führen mehr als 50 Mit-

glieder nach Franken in das UNESCO Weltkulturerbe Bamberg. Am Samstagvormittag wurde Schloss Seehof mit seinem Rokokogarten und der wiederhergestellten Kaskade mit ihren Wasserspielen besichtigt. Eine Stadtführung durch Bamberg fand am Nachmittag statt. Dabei erfuhren die Gartenfreunde vieles über die Geschichte der historischen Gebäude und über das Leben in den Stadtteilen Bergstadt und Inselstadt – beide UNESCO Weltkulturerbe. Ein Besuch im prächtigen Rosengarten und im Dom schloss sich an. Am Abend konnten alle in der historischen Gaststätte „Schlenkerla“ fränkische Spezialitäten wie Bamberger Zwiebel, Schäuferla und Rauchbier genießen. Der Sonntag war der Landesgartenschau gewidmet. Unter fachkundiger Führung erfuhren die Isener Gartler alles über die Entstehung der Landesgartenschau auf dem Fabrikgelände einer ehemaligen Spinnerei und erlebten eine vielfältige Blüten- und Wasserwelt. Besonderheiten wie der Fischpass, die Pyramidenwiese oder der eigens für die Landesgartenschau angelegte Weinberg auf dem Michelsberg wurden anschließend noch näher erkundet. Bei der abschließenden Schifffahrt auf der Regnitz und dem Rhein-Main-Donau Kanal konnten die historischen Gebäude, „Klein Venedig“ und das Gelände der Gartenschau noch einmal aus der Flussperspektive bewundert werden. Bei der Heimfahrt dankten alle Teilnehmer Klaudia Linner und Silvia Hacker für die hervorragende Organisation eines erlebnisreichen Wochenendes.

Marianne Schwarzbach



Koch- und Eventhaus

Wir planen für Sie **schöne Feste, Hochzeiten** und **familiäre Feiern** sowie **Firmenevents**. Aber auch traurige Anlässe verlangen eine diskrete positive Umgebung. Für Ihre **Trauerfeier** bieten wir Ihnen dazu einen würdigen Rahmen.

Catering

Wir lieben originelle Catering-Ideen und außergewöhnliche Präsentationen. Lassen Sie sich von unseren Ideen und unserem Knowhow inspirieren.

Schlemmern, feiern, lachen – Kochhaus Oskar.

Tel.: 08124 / 90 74 50 · Forstern
www.kochhaus-oskar.de

 **OSKAR
KOCHHAUS**
EVENTS · CATERINGSERVICE

MSC Isen

40 Jahre ADAC Fahrradturnier in Isen

Dass Verkehrserziehung nicht nur trockener Stoff sein muss, stellt die Grund- und Mittelschule Isen vorbildlich unter Beweis. Bereits seit 40 Jahren findet in Zusammenarbeit mit dem ADAC-Motorsportclub Isen jährlich ein Fahrradturnier statt. Was der damalige Rektor Günther Fröhlich in die Wege leitete, hat auch unter Rektor Anton Kremser Bestand. Heuer waren es 79 Schülerinnen und Schüler, die beweisen wollten, dass sie fit sind für den Straßenverkehr. Der MSC-Vorsitzende Franz Kunstwadl, der schon beim ersten Turnier dabei war, führte mit seinem Team das Turnier auf dem Hartplatz der Schule durch. Für den reibungslosen Ablauf und die notwendige Disziplin sorgte Klassenleiterin Anneliese Linner. Der Parcours, der den Kindern alle Fahrtechniken abverlangt, die sie auch im Straßenverkehr sicher beherrschen müssen, besteht aus acht Aufgaben:



Anfahren, Spurbrett, Kreisel, Achter, Schrägbrett, Spurwechsel, Slalom und Bremstest. Doch ehe es losging, nahm Kunstwadl jedes Fahrrad einzeln in Augenschein, um es auf Verkehrssicherheit zu prüfen. Schließlich findet das Turnier im Rahmen der Aktion des ADAC „Mit Sicherheit ans Ziel“ statt. Am Ende bekam jeder Teilnehmer eine Brotzeit mit auf den Weg und die Aussicht, einen der reizvollen Medaillen bei der Siegerehrung zu ergattern.



Den 1. Platz und damit die Goldmedaille und Einladung ins weiterführende Turnier ging an: Jakob Hacker, Mittbach, Eleonora Carbone, Armstorf, Samuel Wagenpöck, St. Wolfgang und Nicole Knauer, Isen. Den 2. Platz mit Silbermedaille erreichte: Tim Lanczkowiak, Julia Stierstorfer, Michael Deuschl, Vroni Kaue. Der 3. Platz mit Bronze-medaille ging an: Andreas Renner, Bianca Hamal, Sebastian Müller und Regina Daumoser. *Franz Kunstwadl*

Die frisch gebackenen Kartmeister 2012 des Isener ADAC Motorsportclub

Auf der Outdoor Kartbahn in Ampfing ermittelte der MSC seinen Kartmeister 2012. Schon beim Qualifying zeigte sich die Routine des Rennfahrers Fred Hilger der normal mehr auf Bergrennen zu Hause ist. Er belegte nach 7 Runden Zeittraining den 1. Platz und startete von der Polposition aus ins Rennen. Dahinter der spätere Sieger Christoph Kunstwadl. Im Rennen zunächst das gleiche Bild. Doch in Runde 6 konnte Christoph an Fred vorbeiziehen. Er gab die Spitze nicht mehr aus der Hand. Nicht zuletzt dürfte das günstigere Leistungsgewicht eine große Rolle gespielt haben. Ergebnis: 1. Platz Christoph Kunstwadl, 2. Platz Fred Hilger, 3. Platz Wolfgang Maurer.



führt uns ins Steirische Salzkammergut auf die Tauplitzalm. Unsere Tauplitzalm, „Die Alm“ wie sie von den Einheimischen liebevoll genannt wird, ist das größte Seenhochplateau Mitteleuropas, und befindet sich, obwohl höchst lebendig im Gebirgsstock des „Toten Gebirges“. Die 10 km lange Tauplitzalm-Alpenstraße zählt zu den schönsten Alpenstraßen der Steiermark und verbindet als private Mautstraße den Kurort Bad Mitterndorf mit dem international bekannten Wintersport-, Tourismus-, Wander- und Erholungsort Tauplitzalm und erschließt in dieser Region zu allen Jahreszeiten eine naturbelassene Bilderbuchlandschaft. Die asphaltierte Bergstraße ist ganzjährig (auch für Großraumbusse) problemlos befahrbar. Die Tauplitzalm liegt an der 2199 m hohen Weißen Wand. Eine Fahrt voller Sehenswürdigkeiten!

Anfahrt: Traunstein – Mondsee – St. Gilgen – Bad Ischl – Bad Goisern – Pötschenpass – Bad Aussee – Bad Mitterndorf – Auffahrt zur Tauplitzalm (Mittagessen und längerer Aufenthalt: Wandermöglichkeit oder Panoramafahrt mit dem Bummelzug, Kaffeetrinken). Rückfahrt: Gröbming – Schlading – Radstadt – Golling – Salzburg – Traunstein. Auskunft u. Anmeldung Omnibus Rosenberger Tel. 08083/9576. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Michael Betz

Sommerbiathlon

Erfolgreiches Sommerbiathlon-Wochenende der Eschbaumer Schützen

Zum sechsten Mal veranstaltete der Schützenverein „Friedliches Tal“ Eschbaum am 16. Juni 2012 einen Sommerbiathlon im Rahmen des Oberbayerncups. Tags darauf wurde von den Eschbaumer Schützen zum ersten Mal der Bayern-Cup des BSSB ausgerichtet. Der Austragungsort war jeweils am Hof der Familie Fruth in Ziegelstahl bei Isen. Dank der großen Teilnehmerzahl, der vielen Besucher und des guten Wetters waren beide Veranstaltungen ein großer Erfolg.

Einen wichtigen Anteil an diesem Erfolg haben die vielen Sponsoren, die den Verein mit ihren Geld- und Sachspenden bei der Durchführung des Sommerbiathlons unterstützt haben. Ihnen allen gilt der Dank des Vereins. Ganz besonders bedanken sich die Eschbaumer Schützen bei Metabolic Balance. Dr. Wolf und Birgit Funfack haben es mit ihrer großzügigen Geldspende möglich gemacht, dass der Verein in diesem Jahr die Veranstaltung zum ersten Mal mit eigenen Startnummertrikots durchführen konnte. Auch dankt der Verein der Flughafen München GmbH für die Finanzierung der Siegerpokale.



Die Athleten lieferten sich an beiden Tagen spannende und faire Wettkämpfe um die Platzierungen in den jeweiligen Klassen. Über alle Altersstufen hinweg wurden hervorragende Leistungen gezeigt. In einem großen Teilnehmerfeld konnten sich am Samstag für Eschbaum Veronika Heinisch (2. Platz Jugend weiblich), Tobias Deuschl (2. Platz Schüler männlich) und Lukas Lohmaier (3. Platz Schüler B) Podestplätze sichern. Aber auch Andreas Seilbeck (5. Platz Herren I), Josef Bauer (13. Platz Herren I), Gerhard Deuschl (7. Platz Herren II), Helga Bauer (6. Platz Damen I) und Anni Heinisch (9. Platz Damen I) lieferten in ihren jeweiligen Klassen sehr gute Leistungen ab. Auch die Burgschützen Burgrain waren wieder mit einer großen Anzahl an Biathleten an den Start gegangen. Hier konnten sich Christian Wieser (3. Platz Offene Klasse), Thomas Hofmann (3. Platz Herren II), Anna Rosenhuber (1. Platz Damen I), Barbara Reiner (2. Platz Damen I), Christine Wittmann (1. Platz Damen II) und Adrian Huber (3. Platz

Fortsetzung Seite 7

Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen

Der diesjährige Herbstausflug am 30. September 2012



Holnburger Pflegedienst

Elke Gaigl – Tel. (08081) 9553748

jetzt neue Anschrift:
84435 Lengdorf
Kirchenplatz 2

Sprechstunde:
immer freitags
16.30 – 18.00 Uhr

Wir pflegen
mit Freude!

Rufen Sie uns an!

Fortsetzung von Seite 6

Jugend männlich) mit hervorragenden Platzierungen auszeichnen. Ein Highlight war auch dieses Jahr wieder der Gaudi-Radbiathlon, der bei Teilnehmern und Zuschauern für großen Spaß sorgte.

Beim Bayern-Cup am Sonntag war ein erstklassiges Teilnehmerfeld aus ganz Bayern am Start. Lukas Lohmaier sicherte der SG Eschbaum mit seinem 1. Platz in der Klasse Schüler B männlich einen Heimsieg, dicht gefolgt von seinem Mannschaftskameraden Maximilian Lechner auf Platz 2. Auch Veronika Heinisch (3. Platz Jugend weiblich), Tobias Deuschl (3. Platz Jugend männlich) und Helga Bauer (3. Platz Damen AK III) konnten für Eschbaum Podestplätze ergattern. Die SG Eschbaum gratuliert ihren Startern und auch allen anderen Teilnehmern zu diesen hervorragenden Ergebnissen.

Die Eschbaumer Schützen freuen sich darauf, auch 2013 wieder ihren Sommerbiathlon in Zieglstadl ausrichten zu dürfen.

Florian Brandl



Die SG Eschbaum bedankt sich bei Dr. Wolf Funfack für das Sponsoring durch Metabolic Balance: 2. Bürgermeister Georg Reiner, Organisator Franz Junker, Dr. Wolf Funfack, Schützenmeister Hubert Müller (v. l.) Fotos: Gabi Gams

Paßfotos - Digitale Bilder mit i-Port Terminal - Rahmen - Alben

- digitale Bildretusche - Batteriewechsel

- Kinderaufnahmen - Familien - Gruppen

Mein 1. Schultag
13. 9. 2012

Bilder, die ein Leben lang bleiben

Fototermin zum Schulanfang

Für die Schultüte: Kinderuhren & Wecker
Bücher zum Schulanfang!

Infos + Termine:
Tel.: 08083 380

Dorfner Str.2 84424 Isen

Wir machen Betriebsurlaub von 16.8. bis 3.9.2012

Stefan Böld
Fotografie

Bücher Bestell-Service - Hochzeiten - Events - Klassentreffen



Tennis-Club Isen

Isener Unternehmen unterstützen den Tennis-Club

Metabolic Balance und das Bauunternehmen Wolfbauer unterstützen die Herrenmannschaft des TC Isen. Das Sponsoring der beiden Unternehmen ermöglichte dem

Fortsetzung Seite 8



Andreas Wolfbauer (Bauunternehmen K. Wolfbauer) mit Sohn Florian, Dr. Wolf Funfack (Metabolic Balance) und die Herren I des TC Isen (v. l.).

Functional Training!

Training fürs Leben:

Funktionelles Training ist die effektivste Variante zur Verbesserung der eigenen Fitness, wie der Kraft, Koordination sowie dem Herz-Kreislauf-System und sorgt somit für maximalen Kalorienverbrauch und den Verlust von Körperfett.

Jeden Samstag 10 – 11 Uhr – Loiperding 2, 85656 Buch am Buchrain

08124-443967 / 0170-8059806 – Kostenfrei ausprobieren!

www.evawieland.de – kontakt@evawieland.de



jungen Team unter anderem ein professionelles Wintertraining bei der Tennisschule Arlt in Landshut, das der Klub alleine finanziell nicht hätte stemmen können. Für die Fahrten dorthin stellte das Bauunternehmen Wolfbauer kostenlos einen Mannschaftsbus zur Verfügung. Metabolic Balance spendierte der Mannschaft zudem Trainingsanzüge und T-Shirts. Der andere Teil der Sponsorengelder kommt der Jugendarbeit zu Gute. So kann der Verein in diesem Jahr zum Beispiel ein viertägiges Tennis-camp für Kinder und Jugendliche um die Hälfte günstiger anbieten.

Stephan Köpernik, Pressewart TC Isen

Pfarrgemeinderat Lengdorf – Johannifeier

Der Pfarrgemeinderat und Pfarrer Kriechbaumer bedanken sich herzlich bei allen aus nah und fern, die zur Johannifeier unserer Einladung gefolgt sind. Der gut besuchte Gottesdienst am Thanner Kreuz mit Segnung der Holzpyramide wurde mit der Entzündung des Feuers zum Höhepunkt der Veranstaltung. In geselliger Runde saßen Groß und Klein um das Feuer und stärkten sich mit Leberkäs- und Bratensemmeln und Getränken für den langen Abend. Vergelt's Gott für die Spenden, die unserer Pfarrkirche zugute kommen. Unser Dank gilt auch der Gemeinde Lengdorf und allen fleißigen Helferinnen und Helfer, die zum Gelingen beigetragen haben.

Silvia Müller, PGR Lengdorf

EKP-Gruppe Maitenbeth

Kinderbasar: Ein Herbst- und Winterbasar für gebrauchte Kinderartikel, organisiert von den Eltern-Kind-Gruppen und dem Förderverein des Kindergartens Maitenbeth, findet am Samstag, 15. 9. 2012 von 13 bis 15 Uhr in der Mehrzweckhalle der Schule in Maitenbeth statt. Angenommen werden gut erhaltene Herbst u. Winterbekleidung, Schuhe, Spielwaren, Autositze, Fahrräder, Sportartikel u.v.m. Annahme ist am Freitag, 14. 9. 2012 von 17 bis 18.30 Uhr. Ausgabe der Verkaufslisten ist nur noch am Di. 11. 9. 12 von 8 Uhr bis 9 Uhr in der Kindertagesstätte St. Agatha, Haagerstr. 21 in Maitenbeth. Pro Person werden max. 2 Listen ausgegeben. Nur für eine weitere Person können ebenfalls max. 2 Listen mitgenommen werden. Informationen werden unter Tel.: 08076/886918 oder 8883928 erteilt.

Neues im TSV Isen

Zumba

Fitness, Rhythmus, Musik! Sabine Kellner bringt die Zumbawelle zum TSV:

– Schnupperstunden: ab 6. 8. 12 bis 10. 9. 12, immer montags um 17.30 bis 18.30 Uhr in der Schulturnhalle.

– Kurs ab 17. 9. 12, immer Montags um 17.30 bis 18.30 Uhr in der Schulturnhalle.

Zumba: „Gas geben“ bei lateinamerikanischen und exotischen Rhythmen in der Gruppe; geeignet für jedermann auch ohne Vorkenntnisse. Anmeldung bei Sabine Kellner: sabine_kellner@yahoo.de, 0160/1180028

Laufen

Sie laufen gerne? Dann packt Sie hier das LAUFFIEBER! Anna Rosenhuber macht müde Beine munter. Den Freizeitläufer erwartet ein Abend mit Infos rund um's Laufen (Ernährung, Laufstil, Material etc.) und 10 Laufeinheiten (2 x je Woche).

Laufen: Jeder kann es; hier lernen Sie viel über Lauftechnik, variable Trainingsformen und diese unter fachkundiger Anleitung zu optimieren, Ausdauer zu steigern und Verletzungsrisiken zu senken. Anmeldung bei Anna Rosenhuber: anna.rosenhuber@web.de, 0176/62463070

Golf

TSV goes Golf. Der Golfclub Ebersberg lädt uns am 23. 9. 12 (14 bis ca. 18 Uhr) ein zum kostenlosen Schnuppergolfe auf der landschaftlich wunderschönen Golfanlage in Steinhöring. Trainer und Material wird vom Golfclub gestellt. Golf: Ein Sport für Jung und Alt. Entspannung und Konzentration in der Natur mit Blick auf die bayerischen Alpen. Anmeldung bei Christian Appel: vorsitzender@tsv-isen.de, 0172/8147775

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie Ende Juli unter www.tsv-isen.de und auf diversen Plakaten im Ortsgebiet.

Christian Appel

Isener Judokas in Ostermünchen

Der SV Ostermünchen veranstaltete am 14. Juli sein 9. Judo-Nachwuchs-Turnier, bei dem die Isener Judokas neben neun anderen Vereinen dazu eingeladen waren. Ca. 100 Kinder kämpften in verschiedenen Gewichtsklassen um die Medaillen.

Die Isener Judokas erschienen mit 12 Teilnehmern und waren damit einer der stärkeren Teams. Da es sich um ein Nachwuchs-Turnier handelte, war es für viele Kinder das erste mal, dass sie bei einem Turnier auf der Matte standen. Etlichen war die Nervosität vor dem ersten Kampf anzusehen, doch nach Kampfbeginn legten sie sie alle ab. So konnten viele Erfolge verzeichnet werden. Auch für die Trainer war es eine gute Veranstaltung, da sie sich davon überzeugen konnten, dass ihre Ausbildung bei den Kindern Früchte getragen hatte und sich die Isener Judokas durchaus mit anderen Vereinen vergleichen können. Ebenso war es für die Kinder ein gelungener Wettkampf, denn zum ersten mal bei einer solchen Veranstaltung mit zu kämpfen ist ein Erlebnis und fördert die Bereitschaft, sich mit Judokas aus anderen Vereinen zu messen.

Folgende Platzierungen wurden erzielt: 1. Platz: Yannick Gerster, Heller Anika, Stiglmeier Anna, Witte Werner, Holzner Hansi, Hartl Corinna, Mäule Jannik. 2. Platz: Boddeker Daniel, Wendl Micheal, Wendl Stefan. 3. Platz: Heller Jonas. 5. Platz: Loibenstetter Christof

Isener Judokas im Trainingslager



Vom 20. 7. bis 22. 7. 2012 machte sich die Isener Judoabteilung mit 22 Kindern und Jugendlichen auf, um in Regen im Sportcamp des BLSV ihr Trainingslager abzuhalten. Start war am Freitag um 15.30 Uhr und kurz vor 18 Uhr erreichten wir unser Ziel. Da sich die Isener Judokas bereits zum vierten mal nach Regen begaben, waren die Unterkünfte rasch bezogen und das Abendessen wartete bereits. Das erste Training erfolgte dann um 20 Uhr und dauerte bis ca. 22 Uhr. Mit drei Trainern, Eva Ketterle, Alex Pfeilstetter und Klaus Gaudermann, war man gut gerüstet und die Judokas entsprechend ihren Gürteln auf die Trainer aufgeteilt. Am nächsten Morgen stand ein Zirkeltraining auf

dem Programm und das bereits um 6.30 Uhr. Alle Teilnehmer erschienen pünktlich und so wurde bereits zu früher Stunde ordentlich geschwitzt. Nach dem Frühstück und einer kurzen Erholungspause standen wir vor dem Mittagessen nochmals für gut zwei Stunden auf der Matte. Jetzt wurden gezeigte Techniken vom Vortag nochmals intensiv geübt und verfeinert. Da das Wetter sehr kühl und nass war, entschieden wir uns gegen das Kanufahren und so wurde am Nachmittag geklettert. Manch einer kannte das bereits und versuchte seine Leistung aus dem letzten Jahr zu verbessern. Vor dem Abendessen war dann noch genügend Zeit für jeden Einzelnen, den Nachmittag nach seinem Belieben zu gestalten. Wir trafen uns dann wieder um 19.30 Uhr in der Halle, um die letzte Trainingseinheit des Tages zu absolvieren. Jetzt merkte man schon, dass den Judokas bereits einiges abverlangt wurde und so mancher zeigte Ermüdungserscheinungen. Am letzten Tag trainierten wir dann nochmals nach dem Frühstück für gut zwei Stunden. Jetzt war Kampftraining angesagt. Bei sich stets wechselnden Partnern sollten die erlernten Techniken umgesetzt werden. Dabei machten wieder alle fleissig mit, auch wenn die Kraft und Konzentration bereits sehr aus-

Fortsetzung Seite 10



**Volksfest-Hit vom
06.08. bis 28.09.2012**

Auf Ihr Wohl!

Eine frische Maß Bier und jährlich steigende Zinsen gibt's auf das  Zuwachssparen Ihrer Sparkasse.

- *sichere Spareinlage*
- *keine Gebühren*
- *bereits ab 3.000 Euro*

Zinssatz im

- 1. Jahr: 0,50 % p.a.
- 2. Jahr: 0,60 % p.a.
- 3. Jahr: 0,80 % p.a.
- 4. Jahr: 1,25 % p.a.



**Sparkasse
Erding - Dorfen**

fair. menschlich. nah.

Laufzeit 48 Monate, Kündigungsfrist 3 Monate nach einer Kündigungssperrfrist von 21 Monaten, durchschnittliche Verzinsung bei 4 Jahren Laufzeit 0,79%, Angebot freibleibend, Stand 01.08.2012. Bei Anlage im Aktionszeitraum erhalten Sie 1 Bierzeichen für das Volksfest Dorfen, das Erdinger Herbstfest oder für die Ochsenbraterei auf dem Münchner Oktoberfest.

Nähere Informationen in der Hauptgeschäftsstelle Dorfen, Unterer Markt 39, (Tel. Nr. 08081 412-0) oder in einer unserer weiteren Geschäftsstellen.

www.spked.de

Fortsetzung von Seite 8

geschöpft waren. Nach dem Mittagessen fuhren wir dann wieder zurück. Trotz des anstrengenden Wochenendes war die Stimmung im Bus immer noch sehr gut, auch wenn dem ein oder anderen die Augenlieder kurz mal zufliegen. Die Resonanz fiel durchwegs positiv aus und so



freuen sich viele auf nächstes Jahr, wenn wieder eine ähnliche Veranstaltung stattfinden soll. *Klaus Gaudermann*

Athleten meisterhaft

Bei den Kreismeisterschaften Ende Juli holten unsere Leichtathleten insgesamt 7 Medaillen. Isabella Limmer zweimal Silber (Weitsprung, Ball W14), Alina Renkl Silber (Weitsprung W13) und Maria Hoehn Gold im Hürdenlauf der W14. Herzlichen Dank Autohaus Spielberger für den Fiat Scudo zur Fahrt nach Ingolstadt! *Bernhard Altvaer*



Marktplatz 2
84424 Isen
Tel. 9 07 47 26

Ali Baba's

Öffnungszeiten:
Mi. bis Mo.
10 bis 23 Uhr

Alle Speisen werden **TÄGLICH FRISCH** zubereitet!

BETRIEBS- URLAUB

vom

12. bis 30. August

Am Freitag, 31. August 2012
sind wir wieder für sie da.

Schöne Ferien wünscht Ihnen
FAMILIE DOGAN

ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL
DIENST

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus
unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



Pfarrverband Isen



Im Rahmen eines Gottesdienstes wurde Marianne Bauer (Mitte), die seit 34 Jahren in Isen und Lengdorf als Pfarrsekretärin tätig ist, von Pfarrer Josef Kriechbaumer (links) und Kirchenpfleger Martin Griesbeck (rechts) verabschiedet. Kriechbaumer sagte der Allroundkraft, die für Kindergarten und Friedhöfe, Liebesbundstiftung und Finanzen der Pfarreien genauso verantwortlich ist wie für den Parteienverkehr im Büro, ein herzliches Vergelt's Gott. „Frau Bauer nahm die Sorgen und Nöte vieler Mitmenschen entgegen“, bemerkte Kriechbaumer und fügte hinzu: „Vieles tat sie im Hintergrund, von dem ich als Pfarrer keine Ahnung habe“. Bevor Marianne Bauer ab September ihren Vorruhestand genießen kann, muss sie noch ihre Nachfolgerinnen Elisabeth Baumgartner und Ulrike Rumpfinger einarbeiten. Danach will sie sich intensiv der Umgestaltung ihres Gartens widmen. Um dafür ausgerüstet zu sein, überreichten ihr Pfarrer und Kirchenpfleger nebst Blumenstrauß einen Gutschein.

Flughafen Shuttle

☎ 0171/9 36 55 30



Alle Kassen

www.framHARMONY.de

☎ 08076/8622

info@framharmony.de

PatientenSENIORfahrten OBER



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

Bauernverband

Ein Generationenwechsel hat im Schauppinger Ortsverband des Bauernverbandes stattgefunden: Bei den Bäuerinnen gibt jetzt Sophie Grasser statt Tina Brenner den Ton an. Und der frühere Ortsobmann Martin Nußrainer wurde von Richard Ostermaier abgelöst. Zwanzig Jahre lang haben Brenner und Nußrainer das Ehrenamt bekleidet; Brenner saß zudem zehn Jahre lang in der Kreisvorstandschaft. „Es ist Zeit geworden, den Jungen eine Chance zu geben“, sagten die beiden. Die hätten den Draht zu der jüngeren Generation und könnten dadurch „junge Mitglieder in den Verband bringen“. Dass es keine Selbstverständlichkeit ist, die Nachfolgerfrage positiv zu klären, machte Ortsobmann Zeno Stangl (Westach-Isen) deutlich: „Viele Ortsverbände sind verwaist“. Stangl würdigte auch, dass mit Nußrainer und Brenner Verbindungen in den Gemeinderat und zum Bauernmarkt bestanden hätten. Die frühere Ortsbäuerin und der Ortsobmann erklärten bei der kleinen Verabschiedungsfeier, sie hätten ihr Ehrenamt nicht „so sehr für den Bauernverband, sondern für die Gemeinde und die Leut daheim“ verstanden.



Sophie Grasser (l.) und Robert Ostermaier (2.v.r.) bedanken sich bei ihren Vorgängern Martin Nußrainer und (2.v.l.) und Tina Brenner (r.).
Foto: Huber

Schreinerei und Holzbau



MEISTERBETRIEB
Lösel GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83/5 45 60 · Fax 0 80 83/5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

**AUCH IM WINTER
GANZ ENTSPANNT DIE
AUSSICHT NACH
DRAUSSEN GENIESSEN!**



www.fahrschule-greckl.de

FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen
Telefon 0 80 83/54 96 74

Anmeldung und Unterricht
Di. und Do. 19.00 bis 21.00 Uhr.

COME TOGETHER!

Melde Dich zusammen mit Freunden (zu zweit, zu dritt, etc.) zum Führerschein an, und jeder spart

50,- €.

Kostenlose Getränke während des Theorie-Unterrichts
(Kaffee, Cappuccino, Säfte, etc.)



Qualität hat einen Namen!

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe bedankt sich bei Helfern



Mit einem Essen in geselliger Runde hat sich die Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering (NBH) bei ihren Helfern bedankt. „Nur durch Ihre Mithilfe können wir unseren Mitmenschen eine lebendige und aktive Nachbarschaftshilfe anbieten“, sagte Einsatzleiterin Patrizia Brambring zu den rund 30 Helfern, die der Einladung gefolgt waren. Auch die Vorsitzende der NBH, die Lengdorfer Bürgermeisterin Gerlinde Sigl, zeigte sich vom großen Engagement der Helfer, die im ersten Halbjahr bereits 1300 Einsatzstunden geleistet haben, überwältigt. Aber auch Einsatzsleiterin Brambring, so die Vorsitzende, habe ihr trotz der zahlreichen tagtäglichen Einsätze viel organisatorische Arbeit abgenommen. Dass sich die Helfer im Verein aufgehoben fühlen, machten sie mit einem Blumenstrauß für die Einsatzleiterin deutlich. „Man kann Frau Brambring, fragen wann man will, sie hat immer ein

Fortsetzung Seite 12

Der Ofenbauer
in Ihrer Region!

ofenbau
eder
fliesen

- Grundöfen ●
- Kachelöfen ●
- Herde ●
- Kaminöfen ●
- Kesseltechnik ●
- Ofenumbau ●
- Fliesen ●

Matthias Eder • Meisterbetrieb
Niedergeislbach 13
84435 Lengdorf
Tel. 0 80 83-54 68 86
Fax 0 80 83-54 68 87

offenes Ohr für uns", hieß es. Wie den Hilfesuchenden stehe sie auch den Helfern „immer für Tipps, Rat und Tat zur Verfügung". Die NBH unterstützt die Bewohner des Pfarrverbandes u.a. mit Seniorenbetreuung, Fahrdiensten und



Haushaltshilfe bis zur Schwerstkrankenbetreuung. Daneben findet man Hilfe beim Ausfüllen von Formularen und Behördengängen. Das jüngste Kind der NBH ist der Gedächtnis-Spielnachmittag. Dieser ist auch für Menschen mit beginnenden Demenzerkrankungen geeignet. Während die Angehörigen ein paar freie Stunden haben, wird in fröhlicher und entspannter Atmosphäre jeden dritten Montag im Monat gemeinsam gespielt und gesungen (Pfarrheim Isen, 14 – 16 Uhr). Aber nicht nur Hilfesuchende sind bei der NBH an der richtigen Adresse. Auch wer nur wenig Zeit für seine Mitmenschen aufwenden kann, ist bei der NBH als Helfer gerne gesehen. Für Auskünfte steht Einsatzleiterin Patrizia Brambring unter den Telefonnummern 08083/8529 und 0175/2185606 zur Verfügung.

TERMINKALENDER

- 31. Aug. Nachfeier Schwarzwald (Pfarrverband)
- 1. Sept. Alfred-Schrelle-Gedächtnis-Kegelturn. (b. 16.9.)
- 2. Sept. Schafhaltervereinigung Erding: Grillfest
- 6. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 13. Sept. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten Schulanfang
- 14. Sept. Nachfeier Jakobsweg (Pfarrverband)
- 15. Sept. TC Isen: Mixed-Turnier (und 16.9.)
- 16. Sept. Familiengottesdienst in Lengdorf
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 21. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen
Mitgliederversammlung SG Eschbaum in Weiher
- 23. Sept. FSG Isen: Steckerlfischessen
Kindergottesdienst in Isen
- 28. Sept. Trachtenverein Isentaler: Volkstanz b. Klement
- 3. Okt. Pfarrverbandsausflug
- 4. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 5. Okt. SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen
Anfangs-/Freundschaftsschießen SG Eschbaum
- 6. Okt. Klementsaa Isen: Luise Kinseher (Brotz. & Sp.)
- 11. Okt. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 13. Okt. Sportschützen Isen: Weinfest
- 14. Okt. OVV Gartlermarkt
Abgabetermin OVV-Fotoaktion
Familiengottesdienst in Lengdorf
- 16. Okt. Elternabend zur Erstkommunion
- 18. Okt. Elternabend zur Firmung
- 20. Okt. SV Hubertus Weiher: Weinfest
- 21. Okt. SV Hubertus Weiher: Schützenjahrtag
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 23. Okt. Pemmering: Einführung der Firmjugend
- 24. Okt. Klementsaa Isen: Andreas Giebel (Brotz. & Sp.)
Lengdorf: Einführung der Firmjugend
Isen: Einführung der Firmjugend
- 25. Okt. TC Isen: Herbstausflug Südtirol (bis 28.10.)
- 27. Okt. Altpapier- und Altkleidersammlung d. KLJB Isen
- 28. Okt. Kindergottesdienst in Isen
- 29. Okt. Allerheiligenferien (bis 3. 11.)
- 31. Okt. Watterturnier der SG Eschbaum in Weiher
- 2. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 3. Nov. Gottesdienst bei der Hubertus-Kapelle
- 4. Nov. Nachbarschaftshilfe: Kino
- 8. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 9. Nov. SV Hubertus Weiher: Jahreshauptversammlung

- 11. Nov. Familiengottesdienst in Lengdorf
- 14. Nov. OVV Herbstversammlung beim Klement
- 17. Nov. OVV-Kinder: Familientag
- 18. Nov. Klementsaa Isen: Andi Rebers (Brotzeit & Sp.)
Bücherei: Tag der offenen Tür
Wahlen zur Kirchenverwaltung
Volkstrauertag
- 22. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 25. Nov. Kirchenkonzert in St. Zeno Isen
Kindergottesdienst in Isen
- 30. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 1. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung
- 8. Dez. Patrozinium in Watzling
- 9. Dez. Familiengottesdienst in Lengdorf
- 13. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
- 15. Dez. Christbaumverst. der SG Eschbaum in Weiher
Lichterfest im Gasthof Klement (und 16. Dez.)
- 16. Dez. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
Adventsingen in Pemmering
- 20. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 21. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier
- 22. Dez. Weihnachtsfeier des TC Isen
- 24. Dez. Weihnachtsferien (bis 5. 1. 2013)
- 26. Dez. SV Hubertus: Nussenschießen/Christbaumverst.

2013

- 16. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 17. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 22. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 23. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen
- 13. April Königsproklamation d. SG Eschbaum in Weiher
- 30. April Schafkopfturnier der SG Eschbaum in Weiher
- 15. Juni Sommerbiathlon der SG Eschbaum in Zieglstadt
- 26. Juni Volksfest in Isen (bis 1. Juli 2013)

Alle Angaben ohne Gewähr!

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter: www.isen-termine.de

Hochzeit, Familienfeier, Geburtstag, Kommunion...

Ihre **Feier** *im Grünen*
HOTEL RESTAURANT
Hallnberg

**Bei schöner Witterung:
Garten geöffnet!**

- ☙ Räume für Familienfeiern von 10 bis 120 Personen
- ☙ Übernachtungen im Haus in 30 Hotelzimmern
- ☙ Sonntags für Familienfeiern ab 10 Personen mittags und abends geöffnet

Die Öffnungszeiten, Speisekarte und Weinkarte unseres Restaurants sowie Bankettmappe für Familienfeiern finden Sie auf unserer Homepage

www.hallnberg.de

85469 Walpertskirchen, Tel. (08122) 99430

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag
und Nacht für Sie erreichbar -
auch über die Beerdigung hinaus!
Gerne kommen wir auch zu Ihnen
nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in
Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der
Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Fried-
hofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also
jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie
eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig
vorsorgt, kann sicher sein, dass später
alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGA InterCert
Ein Unternehmen des TÜVRheinland®

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de

HANS
RAICH

EIN HERZLICHES „VERGELT'S GOTT“

allen, die unseren lieben Verstorbenen im Leben schätzten und ihm im Tod durch ihre Teilnahme am Trauergottesdienst die letzte Ehre erwiesen. Ein gesonderter Dank gilt Herrn Pfarrer Josef Kriechbaumer und dem Kirchengottesdienst mit den Bläsern der Blasmusik für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Wir bedanken uns auch beim Hausarzt Herrn Dr. Kröppel und besonders bei Frau Patricia Brambring für ihre Unterstützung. Danke allen Verwandten, Vereinen, Nachbarn, Freunden und Bekannten für ihre herzliche Anteilnahme und die Blumenspenden.

Die Angehörigen

VEREINSMITTEILUNGEN

Elternbeirat Volksschule Isen

Über 60 Schulranzen und säckeweise Kinderschuhe, zwar gebraucht, aber tadellos in Schuss, spendeten Schüler aus Isen, Sankt Wolfgang und Lengdorf für Togo. Inge Epp von der Urbis-Foundation nahm die Sachspenden wie im letzten



Jahr persönlich entgegen und gab der Organisation dadurch ein sympathisches Gesicht. Als kleines Dankeschön hielt die engagierte Projekt-Leiterin einen kurzweiligen Vortrag über das kleine Afrikanische Land an der Atlantik-Küste. Mit vielen Fotos verschaffte sie Einblick in den schulischen Alltag, wo 60 Schüler in einer Klasse sitzen und lediglich mit Kreide und Tafel ausgestattet seien. Die besten Schüler eines Jahrgangs würden mit einem Schulranzen ausgezeichnet, einerseits um die Kinder anzuspornen, andererseits um

Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen Konrad Brummer

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/8840 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19

den Stellenwert von Ausbildung auch bei den Eltern zu verbessern. Mit Staunen nahmen die Schüler zur Kenntnis, dass die Kinder in Togo sehr früh mitarbeiten müssen, sei es zum Holzsammeln, als Straßenverkäufer oder als Babysitter. Am Ende bedankte sich der Elternbeirat bei Frau Epp für ihr Engagement mit einem Blumenstrauß.

(Albert Zimmerer)

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbote ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Solarium gegen Abholung zu verschenken. Tel. (08083) 734.

2 funktionierende Farbfernseher kostenlos gegen Abholung abzugeben. Tel. (08083) 656.

Faschingskomitee Isen

Motiviert bis in die Haarspitzen zeigten sich die Isener F2-Junioren beim Fußball-Sommerturnier des TSV und das kam nicht von ungefähr. Schließlich wurden den 7- und 8-jährigen Nachwuchsfußballern neue Dressen vom Faschingskomitee gesponsert. So war es nicht weiter verwunderlich, dass sie gleich ins Finale kamen. Trotz großem Kampf unterlag man dort den favorisierten Lengdorfern. Mit den Jungs freuten sich Co-Trainerin Manuela Lanzl (links), Trainer und Jugendleiter Tobias Bräuniger (rechts).

Fortsetzung Seite 14

(rechts), sowie das Faschingskomitee mit (v.l.) Rupert Fruth, Anton Ederer, Martin Mittermaier, Isabella Czech, Günter Paukner, Rul Kellner und Susi Griep.



Hier die Namen der erfolgreichen Jungs – von links nach rechts hinten stehend: Yavuz Tenha, Niklas Steglich, Jonah Wendt, Elias Czech, Johannes Huber, Felix Wolfbauer, Florian Wolfbauer und Selim Tenha; unten knieend von links nach rechts: Markus Gutsche, Michael Lanzl, Benedikt Lanzl, Joel Wendt, Marvin Elias Bräuniger, Timo Fruth und Simon Geyer. (Albert Zimmerer)

TSV Isen – Kickboxen

Stolzes Triumvirat: Bei den Bayerischen Meisterschaften in Ebern holten Isens Kickboxer drei Titel. Unter den Augen von Bundestrainer Harald Rögner siegte Vorzeigetalent Ufuk Aslan (rechts) sowohl im Pointfighting als auch im Leichtkontakt in der Klasse bis 55 kg. Zur Krönung seiner hervorragenden Trainingsleistungen wurde auch Wolfgang Schmied (links) Bayerischer Meister im Leichtkontakt bis 75 kg. Trainer Werner Hirz war sichtlich stolz auf seine Kämpfer, zumal sich die vielen Stunden Einzeltraining auszahlten. (Albert Zimmerer)



FOTOKOPIEN

in Selbstbedienung:

schwarz/weiß

1-seitig DIN A4:

je

ab 1 Stück

–,10

ab 100 Stück

–,09

2-seitig DIN A4:

je

–,20

–,18

1-seitig DIN A3:

je

–,20

–,18

2-seitig DIN A3:

je

–,40

–,36

mit Bedienung:

schwarz/weiß

1-seitig DIN A4:

je

ab 1 Stück

–,15

2-seitig DIN A4:

je

–,30

1-seitig DIN A3:

je

–,25

2-seitig DIN A3:

je

–,50

farbig

1-seitig DIN A4:

je

ab 1 Stück

–,50

ab 25

ab 50

–,45

–,40

2-seitig DIN A4:

je

1,—

–,90

–,80

1-seitig DIN A3:

je

1,—

–,90

–,80

2-seitig DIN A3:

je

2,—

1,80

1,60

Größere Mengen auf Anfrage!

Alle Preise in EUR inkl. MwSt.

NUSSRAINER
druckweiterverarbeitung

Telefon (0 80 83) 5314-0 · Fax (0 80 83) 5314-14 · info@nussrainer-isen.de
Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN · www.nussrainer-isen.de

Testfahrer & Spritsparer gesucht!

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus



Spritsparer-Angebot:*

QASHQAI ACENTA

- 1,6l dCi DPF, 96 kW (131PS)
- Klimaautomatik
- Einparkhilfe hinten
- 17" Leichtmetallfelgen
- Radio/CD m. Bluetooth
- Start/Stopp uvm.

BARPREIS

23.430,-€

Leasingsangebot der Santander Consumer Bank AG, Mönchengladbach
Anzahlung 4.990,00 EUR
Fahrleistung/Jahr 10.000 km
Laufzeit 60 Monate
Restwert 11.413,53 EUR

LEASING MONATLICH

185,-€



4,5 Liter Verbrauch auf 100 km
Testen Sie den Spritsparmeister

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 5,5, außerorts 3,9, kombiniert 4,5; CO₂-Emissionen kombiniert 119 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse A. Abb. zeigen Sonderausstattung.

*Aktion nur gültig für ausgewählte Lagerfahrzeug mit Kaufvertrag und Zulassung vom 01.04. - 30.09.2012

Sie sparen satte 127,50 € Sprit, und zwar jeden Monat!

Beispielrechnung mit 20.000 km pro Jahr. Vergleichsfahrzeug verbraucht 9l Superbenzin im Ø 1,70€ pro Liter, Dieselpreis im Ø 1,50€ pro Liter.



Christoph, Katharina & Sebastian Achatz aus Rechtmehring Garten-/Landschaftsbauer
Ich bin sehr zufrieden mit dem Service im Autohaus Huber, besonders mit dem Verkäufer und außerdem passt das Preis-/Leistungsverhältnis einfach.



Jetzt den QASHQAI Probe fahren und schicke Einkaufstasche mitnehmen!

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Str. 4, 83512 Wasserburg, Tel.: (08071) 91 97 0
www.zum-huber.de, info@zum-huber.de

Immobilien-Service-Zentrum

Wir sind gerne für Sie da...



Stefan Zerndl
Tel. 08122/892059-2

Thomas Trastl
Tel. 08122/892059-1

Martina Eberl
Tel. 08122/892059-3

...wenn`s um Immobilien geht.

kompetent - in Ihrer Nähe - zuverlässig



Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG
**Immobilien-
Service-Zentrum**

Erdinger Str. 8, 85457 Hörlkofen
08122/892059-0, immo@rvb-isen-sempt.de

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Immobilien suchen - Immobilien finden -
Immobilien bewerten**

Für vorgemerkte Kunden sind wir ständig auf der Suche nach neuen Objekten (Häuser/Wohnungen). Sprechen Sie mit uns - Wir sind gerne für Sie da.

**Immobilien-Service-Zentrum
Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG**